

@import url(../../../../css/generic.css); EUR-Lex - 61985J0391 - EL

Avis juridique important

/

61985J0391

????????? ??? ???????????? ??? 4?? ??????????? 1988. - ?????????? ??? ??????????
?????????? ??? ??????????? ??? ??????. - ?????????? ?????? - ?? ??????? ?????????? ???
?????????? - ??? ????? - ??? ??????? ??? ?????.. - ??????? 391/85.

????????? ??? ??????????? ??? ??????????? 1988 ?????? 00579

?????????
?????????
????????? ??? ????????
????????? ??? ?? ?????????? ??????
?????????

?????? ???????

++++

????????? ??? ??????????? - ??????? ??? ??????????? ?????????????? ??? ?????????? -
????????????? - ??????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????????? ? ?????????? -
????????????? ??????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? -
????????????? ??????????

(??????? ???, ????? 169 ??? 171)

??????????

'?? ?????? ??? ?????? ?? ??????? ?? ?????? ?? ??????????? ? ??????? ??? ?????????? ??
??????????, ? ????? ??????????? ??????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??? ???????, ???
????????? ??????????? ???????, ??????? ??? ?????? ??? ??????? ??????, ??????????? ??? ??
???? ???????, ??? ?? ??? ????? ??????????? ?????? ??? ?????? ??? ??????? ??? ??????? ??????????
??????????, ??????, ??????? ??? ??????? ??? ?? ??? ?????? ??? ??????? ???, ??????????
????????????? ??? ?????????????? ??? ???, ?? ?? ?????????? ??? ?????? ??????????????
????? ??? ?????? ??? ???, ??? ?????? ??? ??????? ??? ?????? ??? ???????????, ?? ???
????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??????? ???.

??????????

???? ??????? 391/85,

????????? ??? ?????????? ??????????, ?????????????? ??? ?? H . Etienne, ????? ??????
????????, ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ? . ??????, ????? ?? ?????? ???
????????, ????? Jean Monnet, Kirchberg,

???????????,

????

????????? ??? ???????, ?????????????? ??? ?? ?????? ???????????, ?? ?? ??????? ???
R . Hoebaer, ?????????? ??? ??????? ??????????, ?????????? ?????????? ??? ???????????
?? ??? ?????????????? ???, ??? ??? J . Dussart, ???????? ?????????? ??? ??????????
???????????, ?????????????? ??? ??? G . Van Hecke ??? K . Lenaerts, ??????????
???????????, ?? ??? ????? ?????????? ??? ?????????? ??? ??? ??? ?????????? ??? ??????????, 4,
rue des Girondins, residence Champagne,

?????,

?? ??? ?? ?????????? ?? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?? ???????, ?????????????? ??
?? ?? ?? ??? ?? 31?? ?????? 1984 ??? ??? ??????? ?? ??? ?????? ??? ?? ??????? ?? ?? ??
?? ??? ?????????? ???????????, ??? ??? ??? ??? ?????????? ?????????????? ??? ??
???????????, ??? ??? ?????????? ??? ??? ??? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ??
?? ???????????, ??? ??? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?? 10?? ?????????? 1984 (
????????? 1984, ? . 1861) ?? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?? ??? ?? ??? ?????? ??? ??????????
???????????, ??? ??? ?????? 77/388 ??? ??????????, ??? 17?? ?????? 1977, ???
???????????, ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????, ??? ?????????? ?? ??? ????? ?????????? ???
????????? - ??? ????? ?????? ????? ?????????????? ??? : ?????????? ?????????? ??? (??
?? . ??? . 09/001, ? . 49 ??? ?? .) (??? ??? : ??? ?????)

?? ??????????

????????? ??? ??? G . Bosco, ??????? ???????, ??????????????, O . Due, ???????
????????, T . Koopmans, K . Bahlmann, R . Joliet, T . F . O'Higgins ??? F . Schockweiler,
????????,

?????? ?????????? : J . Mischo

????????? : D . Louterman, ??????? ??????????

?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??? ??' ?????????? ?????????? ??? ??????? ??? ?????????? ???
???????????, ??? 30?? ?????????? 1987,

???? ?????? ?? ?????? ?????????? ??? ??????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?? ?????????? ???
22?? ?????????? 1987,

?????? ??? ???????

??????

????????? ??? ????????

1 ?? ?????????? ??? ??????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? 29 ?????????? 1985, ?
????????? ??? ?????????? ?????????? ???, ??????? ??? ?????? 169 ??? ??????? ???,

? ??????? ?? ??? ???? ?????????? ?? ???? ?????????????? ??? ?? ?????????? ??? ???????,
????????????? ?? ??? ???? ?? ???? ??? 31?? ??????? 1984 ??? ??? ?????????? ?? ???
????????? ??? ???? ??? ??? ?????????? ???????????, ?????? ??? ??? ??? ??????????
????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ???,
????? ?? ??? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? 10??
????????? 1984 (??????? ??? ?????? ??? ???????, 324/82, ??????? 1984, ? . 1861).

2 ?? ??? ?????????????? ???????, ?? ?????????? ?????????? ??? :

"?? ?????????? ??? ???????, ?????????? ?? ??? ?????? ??????? ??? ??? ?????? ???
????????? ??? ??? ???????, ?????? ??? ??????? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ??
????? 11 ??? ?????? ???????, ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??? ?? ?????? 27,
????????? 5, ?????????? ??? ?? ??? ???????, ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ???
?? ??????? ??? ."

3 ?? ??? ?? ??? ???????, ?? ?????????? ??? ?????? ??????? ?? ??? ?????? ?????????? ???
?? ?????????? ?? ??? ??????? ??????? 1970 ??? ??????? ??? ??? ?????????? ??? ??
????????? ?????????? ?????????? ??????? ??????? ??? ?????? ?????????? ??? ??
????? ??? ??? ?????????? ??? ??????? ?????????? . ?' ??? ??? ?????, ?? ?????????? ???
????????? ??? ?????????? ??? ?? ??????? ??? ?????? ?????????????????? ? ?????? ???
?? ?????? ?? ?????????? ??? ??????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????? ???
????????? ?? ?????????? ? ?????? ??????? .

4 ??????? ??? ?????????????? ??? 10?? ??????? 1984, ?? ??????? ???
?????? ???????, ?? ?? ??????? ??????? 17 ?? 20?? ??????? 1984 (Moniteur belge
?? 3.1.1985, ? . 9), ?? ?????????? ??????? ??? 10 ??????? 1984, ?? ??????????
????????? ??? 1970 ??? ?????? ??? ??????? ??? ?? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? . ??
?? ?? ??? ?????????? ??? ??????, ?? ??? ??? ??? ?????????? ?????????????? ?????? ???
????????????? ??? ?? ??? ??? ?????? ?????? ???, ??? ?? ?????? 26 ??? ?????? ???
????? ?????????? ???, ?? ??????? ??? ?? ?????? ?????????? ?????? .

5 ??? ??? ?????????? ?????????? ??? 31?? ??????? 1984 ??? ??????????
?? ?????? ??? ??? ?????????? ??? ?? ??? ?????? ?????????? ??? ?? ??? ??????
????????? ??? 20?? ??????? 1984, ??? ??????? ?? ??????? ?????? ??? ?????? (Moniteur
belge ?? 3.1.1985, ?????????? ?? . 2 ?? 4). ?? ?????????? ?????? ??? ??
????????? ?????? ?????????? ??? ?? ?????? ??? 31?? ??????? 1984 ??? ??
????? ?? ???????, ??? ??? ?????????? ?????????? ??? ?? ?????????? ?????? ??? ??
??????????, "?????????" ??? ??????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ??, ??? ??
????? ??? ?????????? ??? ?? ??? ?? ?????? ???, ?? ?????????? ?????? ??? ??
????????? ??????? 17 ?? 20?? ??????? 1984 "????????? ?????? ?? ?????????? ??? ??".

6 ????? ? ??????????? ??????? ??? ??????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???
????????? ??? ?? ??????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?????? : ?? ?????????? 1977 ??
????????? ??? ??????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ?? ???????
??? ??? ??? ??? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ???
????????????? ??? ??? ??? ?????????? ??? ??? ??? ?????????? ?????? ?????, ??? ?????????? ???
??? ??????????????, ??? ? ??????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ???
????? . ??????????, ?????????? ??? ??? ??? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ???
??? ??? ?????????? ?? ?????????? ??? ??? . ??? ?? ?????????? ?????????? ??? ?? ?????????? ???
????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ??? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? (???
??? : ?????????? ??????????), ??? ? ?????????? ??? ?????? ?????????? ???, ??? ?? ??????
??? ??? ?????? ?????? ?????? ???????, ? ??? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ???
????????? ??? ??? ??? ??? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? .

7 ?? ??? ?? ??? ?????????????? ?????????? ??? 1984, ?? ?????????? ??? ??????
????????? ??? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?? ?????? ??????????
????? ?????????? ??? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????? . ?????????, ??????????
??? ? ??? ?????????? ??? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ???, ?????????, ??? ???
????? ? ??? ?? ??? ?????? ?????? ?????????? , ?? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ??
????????????? ?? ??????? ?? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????? ?????? ??? ??
????????? ??? ?? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ??
????????? ??? ?? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? .

8 ?????, ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ???
??? ?????? ??? ?????????????? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????? ???
??? ?????????????? ?????? (10 ?????????? 1984) ??? ?? ?????????? ?????????? ???
??? ?????????????? ?????? (3 ?????????? 1985), ? ?????????? ?????????? ??? ?????? ???
??? ?? ??? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ??
????????? ??? .

9 ?????? ?????? ?????? ??? ?????????????? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? 31??
?????? 1984, ? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????? ??? ??
????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????, ??? ?????????? ?????? ???
????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ???, ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?? ?????????? ?????? . ?????????, ?? ??? ?????? ??? 27??
????????? 1984, ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ???
??? ?????????? ? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? 10?? ?????? 1984,
????? ?????? ?? ?????? 171 ??? ?????? ???, ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????? ??? ?? ??? ?????? 171 . ???????, ? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ???
??? ?? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ???
????????? ???' ?????????? ???, ??? ?????? ?????? ??? ?? ?????? 33 ??? ?????? ?????? ???
????, ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ???, ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??????
????? ?????? ??? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? .

10 ?????????? ??? ?? ??????? ??? ??????? ?????????????? ??? ?????????????????? ???
?????????, ? ?????????? ??? ??????? ?????????????? ??? ?????? ?? 20?? ?????? 1985
????????? ??? ?? ??????? ??? ??????? ??? ?????? ?? ?????? ??? ?????????? ? ???????
??? ?????????? ??? ?????????? ??? 10?? ??????? 1984 ??????????, ?? ?? ??? ?? 31??
?????? 1984, ??? ?? ?????????? ??????????, ??????? ??????? ??? ?????? ??? ?????? ???
??? ??? ??????. ?? ?????????? ??? ??????? ?? ??????? ??? ??????? ??? ?????? ??? ??????
????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??????? ??? ??????? ??? ?? ?? ???
????????? ??? ??? ?????? ??????.

11 ??? ?????? ??? ??' ?????????? ??? ??????? ?????????????? ??? ?????????? ?? ??????
??????, ? ??????? ??? ??????????, ????? ?? ?????????? ??? ?? ?????????????? ???
?????? . ?? ??????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ??
?????? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?? ??????????.

?? ?? ??????????

12 ?? ??????? ??? ??????? ?????????? ??? ???? ?????? ?????? ?????????? ?????? ???
?????, ??? ??????????????, ?? ?? ??????? ??? ?????? ??? 10?? ?????? 1984 ???,
??????, ??????? ??? ?????? 171 ??? ??????? ???, ??? ??????? ??? ??????
????????? ??? ??? ??????? ??? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????? ??? ?? ??? ??????????,
????? ??? ??????? ??? ?????? 33 ??? ?????? ?????? . ???????, ? ??????? ??????????
????????? ??? ?? 171 ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?? ??? ??
?????? . ?? ??? ??? ?????????? ??? ?????? 33 ??? ?????? ??????, ?
????????? ??? ?????? ?? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????
?????????.

13 ??? ? ?????????????? ??? . '????? ?????????? ??? ?? ???????, ?
????? ??????? ??? ?? 171, ??? ??? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ?? ??? ??
??????, ??? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? 171, ? ???????, ??
??????, ??????? ??? ??????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ??
?? ??????? ??? ?????? ??? 10?? ?????? 1984, ??? ?????? ?? ?????? ??? ??
??? ?????? ?? ??? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? . ??? ?????? ???
? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????, ??????????, ??? ?????? ?? ?????? 33 ??
????? ??????, ??? ?????? ?? ?????? ???, ?????, ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??
????????, ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ?? ??? ??
171 .

?? ?? ??????

14 ? ??????? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ?? ??????? ??? ?????? ?????? ???
????????? ??? 10?? ?????? 1984 ??? ?????? ?? ??????? ??? ?????? ?????? ???
????????? . ???????, ? ??????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ???
??? ?? ?????? 11 ?? ?????? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ?????? ?????? . ?? ??????
??? ?????? ?????? ??????, ??? ?????, ?? ????? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ??? ??????
?? ??? ?????? ??????, ?? ?? ????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?? ?? ?????? ??? ??
31?? ?????? 1984 ??? ?? ?????? ?????? ??????, ??? ?????????? ???, ??? ?????????? ???
??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ??????.

15 ?? ??????? ??? ?????? ?????? ??? ?? ?????????? ???????????, ??? ?? ???
??????, ??? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?????????? ??? ?? ??? ?? ??? ??????????
????????? ?????????? ?? ?? ?????? 11 ?? 27, ?????????? 5, ??? ?????? ?????? . ??
??? ?????? ?????? ?????? ?? ??? ?? ?????? ?????? . ?????????? ??? ?? ??????
?? ??? 171 ?? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ??????
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ??

? ??????????? ?? ? ??????? ?? ???? ?????? 171 ??? ?????????????? ??? ???????????
?? ? ? ? ?????????? ?? ? ? ???? ?????? . '????, ? ? ???? ?????? ?? ? ?????????? ??
????????? ?? ? ?????? ?? ???? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ?? ? ? ??????
????? ?????????? ?? ???? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??
????? 33 ?? ???? ??????, ??????? ?? ???? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ???? 10??
????? 1984 .

16 ??????? ?? ???? ???????????, ?????? ??????? ?? ?????????? ??? ?? ???? 171
?? ???? ?????? ?? ???? ??????? ?? ???? ?????? ?????, ??? ?????? ?? ???? ?????? ??
????????? ?????? ?????? ?????? ?? ???? ?????? ?????? ?? ???? ?????? "?? ???? ?? ???? ??
????????? ? ?????? ?? ???? ?????? ?? ???? ?????? ".

17 ??????, ????, ?? ?????????? ??, ?????? ??? ???? ?????? ?? ???? ?????? ?????? ??????
?? ???? ?????? ?? ???? ?????? ?? ???? ?????? ?? ???? ?????? ?? ???? ?????? ?? ???? ??????
????? ?? ? ? ???? ?? ???? 10?? ???? 1984, ?????? ?????? ?? ???? ?????? ?? ???? ??????
????????? ?????? ?? ???? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ???? ??????
?????????, ? ?????? ?? ???? ?? ???? ?? ???? ?????? ?? ???? ?????? ?????? ?? ???? ??????
????? ???, ??? ?, ???? ?? ???? ?? ???? ?????? ?? ???? ?????? ??? ???? ??? .

18 ???????, ?????? ?? ???????????, ??????, ??? ? ???? ?????? ?????????????? ??? 3
????????? 1985 ?????? ?? ? ? ???? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????? ?? ???? ???,
????? ?? ???? ?????? ??????????, ??? ?????????? ?? ???? ?????????? ?? ???? ??? ?? ???? ??
????? ?????? ?? ???? ?????? ?? ???? ?????? ?? ???? 10?? ???? 1984 ???, ??????, ??? ??
????? ?? ? ? ???? ?????? ?? ???? ?????? ?? ???? ?????? ?? ???? ?????? ?? ???? ??????
????????? ?? ???? ?????? ?? ???? ?????? ?? ???? ?????? ?? ???? ?????? ?? ???? ??????
????????? ?????? . ??????, ? ?????????? ?? ???? ?????? ?? ???? ?????? ?? ???? ??????
????????? ??????, ??? ? ? ???? ??????, ?????? ?? ???? ?????? ?? ???? ?????? ?? ???? ??????
????????? ?? ???? ?????? ?? ???? ?????????? ?? ???? ?????? ?? ???? ?????? .

19 ?? ??? 3 ??? ?????????????? ?????? ??? 31?? ?????? 1984 ??????????
????? ?????? ?????? ??? ???? ?????? ?????? ??? ???? ?????????? ?? ???? ??? ???? ?? ????
????????, ?????? ?????? ???, ??? ?????? ??? ???? ?????? ?? ???? ?????????? ? ???
????????????? ?????? ??? ???? ?????? ?? ???? ?????? , ? ?????? ??? ???? ??????
????????????? ??? ???? ?????? ??? ???? ?????? ?? ???? ?????? ?? ???? ?????? ?? ???? ??????
?? ???????, ??? ???? ?????? ??? ???? ?????? ?? ???? ?????? ?? ???? ?????? ?? ???? ??????
????????????? ?????? ??? ???? ?????? ?? ???? ?????? ?? ???? ?????? .

20 ?????? ? ?????????? ?? ???? ?????? ?? ???? ?????? ?? ???? ?????? ?? ???? ?????? ??
????????????? ??? ???? ?????????? ?? ???? ?????? ?? ???? ?????????? ?? ???? ?????? ??
????????? ?? 20?? ?????????? 1984, ? ?????????? ?? ???? ?????? ?? ???? ?????? ?? ???? ??
????? ?? ???? ?????? ?????? ?? ???? ?????? "?????????" ?? ???? ?????? ?? ???? ??????
? ?????????????? ??? ???? ?????? ?? ???? ?????? , ??? ?????? ?? ???? ?????? ?? ???? ?? ???? ??
?? ? ? ???? ?? ???? ?? ???? "????????? ?? ???? ?????? ?? ???? ?????? ?? ???? ?????? .

21 ??? ??? ?????? ?? ???? ?????? ?? ???? ?????? ?????? ?????????? , ??? ?????? ?? ???? ???, ??
????? ??? ???? ?? ???? ?????? , ??? ?????? ?????? ?????? ???, ??? ?????? ?????? ?? ???? ?? ???? ??
?? ? ? ???? ?????? ?????? ?? ???? ?????? ?? ???? ?????? ?????? ?? ???? ?????? ?????? ?? ???? ?? ???? ??
????????? .

22 ?? ??????? ?? ???? ?????? ?????????? ?' ??? ? ???? ?????? ?????? ?????????? , ??????
?? ? ? ???? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ???? ?????? ?????? ?????? ?? ???? ??????
?? ? ? ???? ?????? ?????? ?????? ?????? . ??????, ?????? ??? ???? ?? ???? ?? ???? ?? ???? ??
????? ?????? ?? ???? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ???? ?????? ?? ???? ?????? ?? ???? ??????
????????? ??? ???? ?????? ?????? ?????? . ? ???? ?????? ?? ???? ?????? ?? ???? ?????? ?? ???? ??????

? ??????????? ???? , ?????????? , ????? ??? ????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ? ????
?????????? ???? ?????? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????????? . ? ?????????????? ????
??? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?? ?????????? ???
????? ??? , ??? ? ????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?????? , ?????? ??
????????? ??? ?????????????? ?????????? , ?? ?????? ?????????? ??? ?????? ??????????
????????? ??? ?????? ?????? ??? .

23 '????? ???? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?? , ?????? , ??? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? , ?????? , ??????
????????? ?? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? 10??
????????? 1985 (?????? ???? ???? ????, 16/84, ?????? 1985, ? . 2366, ??? ?????? ????
????????? , 17/84, ?????? 1985, ? . 2376) ??? ?????? ? ??? ?????? ?????? ?????????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? , ?????? ??? ?? ?????? ???
????????? ?????? , ?????? ?????? ??? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ???
??? ?????? ??? ?? ?????? , ?????????? ?????? ??? ?? ?????? ?????? ? ?????? ??? ?????? ???
????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????????? ???
????????? ??? ?????? ??? . ?????????? , ?? ??? ?????? ?????? , ? ??? ??? ??????
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ???
????????? ?????? ?????? ??? ?????? . ?????????? , ?? ??? ?????? ?????? , ? ??? ??? ??????
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??????
????????? ??? ?????? ??? ?????? , ?? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ??????
????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? .

24 ?????? ???? , ?????? , ?????? ??? ? ?????? ?????????? ??? ?????????? ???
?? , ?????? , ?????? ??? ???? , ?????? , ??? ?? ?????? ??? ?????????? , ???
????????? ?????? ??? ?????? ??? , ?????? , ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? , ???
?? . ?????? , ?????? , ??? , ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? , ?????? ???
????????? ?? ??? ?????? ?????? ?????? , ?????????? , ? ?????? ?????? ?????? ??? ???
????????? ??? ?????? ?????? ??? , ?? ?????? ?????? ?????? , ?????? ??? ?????? ???
????? ?? ??? ??? ??? ???? ?????? , ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?? ?????? ???
????????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ???
????? , ?????? , ?? ?? ?????? ??? . ?????? , ?? ?????? ??? ?????? ?????? ??????
????????? ??? ??? ??? ?????? ?????? ?????? , ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??????
????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? , ?? ?????? ?????? ??? ?????? ??????
????????? ??? ??? ?????? ?????? ?????? .

25 '????? ???? ?? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ? ?????? ??? ?????? , ??? ???? ??
????? ? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? , ??? ? ??? ?????? ??????
????????? ?? ??? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ?????? , ?????? ?? ?????? ?????? ???
? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ??? ?????? ??? ??????
????????? ? ??? ??? ???? . '????? , ??? ?????? ?? ??? ?????? ?????? , ??? ???
????????? ??? ?????? , ??? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ??? ?????? ?????? ??? ???
?? , ?????? , ??? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ??? ??? , ???
????????? ??? ?????? ?????? . ?????? , ?? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ???
??? ?? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ???
????????? ?? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????
????? ??? ??? ?????? .

26 ??? ??? ?????????? ??? ??? ? ?????????? ???????, ??? ?? ?????? ??????, ???
????????? ??? ??????? ??? ??? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??
??? ??????? ??? ??????? ??? ??????? ?????? ??? ?? ?????? ?????? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?? ??? ??? ???
????????? .

27 ?? ??????? ??? ?????? ??????? ??????? ??? ? ?????? ?????????? ???????????????,
?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??????? ?????????? ???????????????, ?? ???
??? ??????????, ??? ?????? ??????? ??????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????
??, ?? ??? ??? ??????, ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ??? ???
????? ??? ?????? ?? ?????? .

28 ???????, ? ?? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ?? ??? ?????? ??? ? ???
????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????? ??? ??????????
???? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????
????????? ??? ?????????? ??? ???, ??? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ??????, ??? ???
????????? ?? ?????? ?????? ?????? . ???????, ? ?? ??? ?????????? ??? ?????? ???
???? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ???????, ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????? ???????, ?????????? ? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?? ?????? ?????? ???
?? ??? ?????? ??? 10?? ?????? 1984, ?? ??? ?????? ??? ?? ??? ?????? ?????? ???
????????? ??? ?????? ?????? ??? ?? ??? 11 ??? ?????? ?????? ?????? ???
????????? ??? ??? ??? ?????????? ??? .

29 ??? ?? ?????????? ??? ??????? ??? ?????? ?? ?????? ?????? ??? ?? ?????? ???
??????, ?????????? ?? ??? ?? ??? ??? 31?? ?????? 1984 ??? ??? ?????????? ??
???? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????? ??????????, ??? ??? ??? ???
????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??? ?????????? ???, ???
????? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? 10??
????????? 1984 ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?? ?????? .

?????? ??? ?? ?????????? ????

?? ?? ?????????? ????

30 ??? ?? ??? 69, ?????????? 2, ??? ?????? ?????? ??????????, ? ?????? ??????
????????? ??? ?????? ?????? . ??????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ??????,
????? ?? ?????????? ??? ?????? ?????? .

???????????

?? ??? ?????? ????

?? ????????

????????? :

1) ?? ??????? ??? ??????, ?????????? ?? ??? ?? ??? 31?? ?????? 1984 ???
???? ?????? ?? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ??????????, ??? ???
??? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ???
????????? ???, ??? ??? ?? ??? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? 10?? ?????? 1984 ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ???

???????.

2) ??????????? ?? ??????? ??? ??????? ??? ???????? ????? .